

نگاهی بر اسم چهارشنبه سوری در «جوپشت» و «خور»

چلو نیک سنت باستانی با اعتقدات مذهبی در میان زرده

اصغر عسکری خانقاہ - مرتضی هنری
از انتشارات اداره فرهنگ عامه

پس کوچه‌های ده جریان می‌باید . روستا یک پارچه آتش است ، آتشی از سرور و شادی . جشن‌ها تا بیست و پنجم (۲۵) فروردین سال جدید ادامه دارد . در این مدت جوانان ده دقیقه‌ای آرام نمی‌نشینند و اگر کنجکاویاشی و از پیرمردان و ریشمیان محل سابقه‌ی جشن‌هارا جویا شوی ، حساب از دستشان در می‌رود و تاریخ از هشتاد سال پیش صحبت‌ها دارد شنیدنی و گوش با هر حکایتی مشتاق شنیدن دیگر داستانها ، قصه‌ها ، مثل‌ها و مثل‌هایت . چارمای نیست ، با هم بدیدار بهترین جشن روستا می‌رویم که در چهارشنبه آخرسال — چون دیگر نقاط کشور غریزان — در این نقطه از شمال برپا می‌شود و نیز به بیان مراسمی می‌پردازیم که در قلب این جشن خودی می‌نماید و چهره می‌گشاید .

جشن «گل گل چهارشنبه» و «مراسم عروسی غولیه» عصر سه‌شنبه است ، جوانان بدورهم حلقه زده‌اند . از چهارشان شادی می‌پارند . نجوا می‌کنند ، انگار آگاهند که چند دقیقه یا چند ساعت بعد در میدان وسیع قربه چد محشری برپا خواهد شد . هر قدر که از ساعات روز کم شود برآنبوه جوانان افروده می‌شود . نامزدها با هم سخنهای درگوشی پیشتری دارند . همه از هم می‌پرسند که : امشب چه کسی «غول» است ؟ — «کاسخانم» کدام دختر زیبا روی روستاست ؟ — اما . . . راستی ، مثل اینکه «نازخانم» یعنی خود عروس خانم یادتان رفت ! . . .

صدای ساز و دهل می‌آید . . . انگار شروع شد چند دقیقه پیشتر فرصت نداریم . . . آهای . . . بچه‌ها بجنید ! . .

۱ - چهارشنبه سوری در روستای «جوپشت» از : اصغر عسکری خانقاہ

اگر از «رشت» حرکت کنی و شوق دیدار درست باشد ، باید از باریکه راهی بگذری که بین «کوچصفهان» و «لومان» چون ماری می‌خزد و به قلب پاک روستای مصفای «جوپشت» گره می‌خورد .

در جلگه‌ای مسطوح و سرسبز و در نزهت گهواره تماشائی روستای حاصلخیز «جوپشت» از بخش «لشت‌شا» (شهرستان رشت) مراقبت است . مهربان است اما کنجکاو . بر هنر و عربان ، با تاجی از جلال و شکوه برس و با شمشیری از غرور و زیبائی در دست . او غرور و پایدار چونان سرداری فاتح از نبرد ، پر نشاط ، شیدا و پیرآب و رنگ به نظاره ایستاده است . با انبوه جوانان پرهیبت‌اش خیره به جماعتی می‌نگرد که مهمان‌ند و در قب روزافرون شادیهای این فریبه می‌سوزند . روستای «جوپشت» بزرگوارانه به استقبال یارانی آمدۀ است که هرسال ننا به خصلت دیرینه و سنت کهن‌سال این دیار — که پایدار است و جاودان — از قراء : «طارَ مُرَّ» ، «حالکی» ، «گیلَوا» ، «جُوْریاب» ، «چنگَدان» و «مَحْمُودَان» برای جاوید نگهداشتن جشن‌ها و سورها به دامن آن پناه می‌برند . می‌رقصد ، می‌کوبند ، فریاد می‌کشند و شور برپا می‌کنند . خنده‌های سالم ایشان چنان از نشاط موج میزند که گوئی جام زندگی رنگین است و قلب از تمامی شرایهای سکرآور روزگار سیراب .

هر سال از ماه اسفند ، باران شادی‌ها با ریزشی مدام و پیگیر براین روستا سرازیر می‌شود . و در تمام کوچه



به خواستگاری هم آمده است دور میدان می‌گردد ، از وفاي معشوق دم می‌زند و فرياد که «نازخانم» — يعني عروس خانم — فقط او را ميغواهد و بس . . . «نازخانم» که از ماجرا بُو بُرده است خودرا پشت جوانان ده که همه دور میدان حلقه زده‌اند ويراي غول هورا می‌کشند پنهان می‌کند (البته ناگفته نماند که اين جمعيت کوي به کوي ، خانه به خانه با يكديگر راه پيموده‌اند و وقتی بقدر کفایت بزرگ و بزرگتر شدند ، بدور میدان هجوم می‌آورند تا مراسم «عروسي غوله» را راه بياندازند) . در اين هنگام دختر زيباى ديگرى از دختران ده بنام «کاسخانم» که از بستگان عروس است ، می‌رود تا عروس خانم را پيدا کند — انگار عروس غریز ده گم شده است — و با شوخى و مسخره بازى به «نازخانم» حالى ميکند که جناب «غول» خاطر خواه اوست . در اين هنگام اتفاق غير متربقه‌اي صورت می‌گيرد ، مسئله‌اي که ناگهان هيچان مراسم را بعد كمال ميرساند : برای آقا داماد يعني جناب «غول» رقيب پيدا شده است چه ميتوان کرد ! بدون سرخر هرگز چيزى سرنمی گيرد . و اين رقيب يا بقول جوانان روتا اين «رقيب سرخر» ناماش «آقا كوش» است . «كوش» مثل ساير جوانان ده لباس پوشیده است و در بين مردم گم شده است تا «غول» او را نشاند بهمين دليل هيچگونه آرایيش يا بز کى نکرده است «كوش» ادعا دارد که تنها اوست که عاشق منحصر بفرد «نازخانم» است و «نازخانم» باید نامزد مطلق او باشد . معركه‌اي بروپاست که

۱ - دياره Diare — همان دايره است .

۲ - ويريس Virus .

۳ - كولوش Kолос

«جشن ده» را باید جشن گرفت . . . سيل جمعيت بطرف میدان ده رهپيار است موزيك دلچسب و ارکستر تكميل است . «ساز زن» با «دمبک زن» محشري کاشتگاند که جناب «ديباره زن»^۱ که به زبان محلی «نقازه چي» هم ناميده ميشود ، به جمع آنها رونق بيشرتري داده است . اين هيئت ارکستر از قبل انتخاب شده‌اند . همه از جوانان دهاند ، بیگانه و نا آشنايان را در اين جمع راهى نیست . با خود بزمي دارند . بى كينه‌اند ؛ دريادل ، سرشار از محبت صادقانه ، باگرمى تمام دست‌اندر دست ، پاي ميكوبند و مى‌رقصدند . اگر اندکى جلوتر رويم قضيه روشن تر خواهد شد .

مردي بنام «غول» همه را بدور خود جمع کرده است او يكه بزن محل است و . . . عاشق ! . . . اين يكى را نخوانده بوديم ، سروصورتش را بنحو جالبي سياه کرده‌اند و جوانان — که اغلب از دوستان غول‌اند — به‌آو نام «سياه جبشي» داده‌اند . اما اين جناب «غول» ، لياسهايش هم آهنگى كاملی با اسمش آيجان کرده‌اند . چند «جارو» بجاي «دم» به‌پشت شلوار خود گويند آنها را بطور كامل پانديچيچ کرده است . ضمناً به دور کمرش دسته بزرگی از «كولوش»^۲ — که همان «کاه» باشد — گره خورده و چند زنگ و زنگوله کوچك و بزرگ اسب را به‌کمر بند شلوارش آويزان کرده است . با هر تکاني که مي‌خورد زنگها چنان سروصدائي راه مى‌اندازند که انسان تصور مى‌کند کاروانى در حرارت است .

تماشائي تر از همه اينکه ، معشوقه جناب «غول» که تمام دعواها ، قيل و قالها و ناز و اداتها برای او بريپا شده است ، خود يكى از جمعيت تماشاچي مي‌باشد ! . . . «غول» عاشق که

مپرس ! سیل جمعیت درحالیکه یک روند می‌خندند ، برای من ادعائی نداشته باشد (— زیرا «غول» خودرا بقدرتی قوی میداند که عقیده دارد درکشتی بطورقطع «کوسه» را خواهد کشت !) .

بیچاره «کوسه» بدجوری گرفتار شده است . چاره‌ای نیست ، ناچار جانب «ساز زن» که خود مریب و استاد کشتی است کاغذی برداشته و آنرا به عنوان ورقه قرارداد امضاء می‌کند ، داوری کشتی را بهده می‌گیرد و شهادت می‌دهد که مر گک کوسه باعث گرفتاریهای بعدی خواهد شد . باین ترتیب کشتی از نو شروع می‌شود اما مگر «غول» دستبردار است دوباره بانگ بر میدارد و اعتراض می‌کند که چرا اهل محل پایین ورقه را امضاء نکرده‌اند . جمعیت که لحظه‌ای خنده‌اش قطع نمی‌شود با اعتراض «غول» طین خنده را بالاتر می‌گیرد و هجوم می‌آورد تا زیر ورقه را امضاء کند . «غول» ساکت و صامت است از جایش نمی‌جنبد بهیچوجه حاضر به کشتی نیست . جمعیت با خنده می‌پرسد : «آقا غوله د چیه؟»^۴ یعنی جانب «غول» دیگه چه ؟ و «غول» با غرش جواب می‌دهد که حتماً «دهیان» محل هم باید زیر ورقه را امضاء کند . در این اثنا فردی را که به عنوان «دهیان» انتخاب کرده‌اند به وسط میدان می‌آورند تا پایی ورقه قرارداد را امضاء کند . . . مجدداً کشتی شروع می‌شود ، هنوز دقیقه‌ای از شروع کشتی سپری نشده است که باز فریاد «غول» بلند می‌شود او این‌بار طالب امضاي «عروس خانم» است . ادعایش این است که ممکن است بعداز اینکه پیروز شد عروس خانم به ازدواج با وی تن در ندهد و می‌گوید : ازدواج بدون رضا ورغبت چیزی بی‌همایی است . پس لازم است که «نازخانم» هم به عنوان اینکه از این عروسی رضایت کامل دارد زیر ورقه را امضاء کند . درحالیکه جمعیت

پortal جامع علوم انسانی

پortal جامع علوم انسانی





را مرتب بهم می‌کوبد و «غول» با صدای بلندی خنده سر
می‌دهد و می‌گوید :

«نازخانم مال من است ، نازخانم مال من است» و جمعیت
که به هیجان آمده است بصدای بلند چنین میخواند :

ai gulake shirâzi
iek dowr tu bukun bâzi
à gul cujur gule?
tâ kamarbijircule

ای غولک شیرازی .

یک دور بازی کن .

این چه نوع غولی است ؟

که از کمر به پایینش گلآلود است .

«نازخانم» و «کاسخانم» بوسط میدان می‌آیند و با
خیل جمعیت شروع به رقص می‌کنند . جماعت دوباره برآه
می‌افتد و همچنانکه تمام خانه‌های روستا را دور می‌زنند
چنین میخوانند :

arose gulei bavardam
bia terezen bavardam

عروسوی غولیه باوردم

بیا تیره زن باوردم

عروس «غول» را آوردام
بیا که زنت را برای تو آوردام

درحالیکه جمعیت بهر دری در می‌زنند و مژده ازدواج
«غول» و «نازخانم» را می‌دهد وقتیکه به در خانه «کخداد»
ده می‌رسند همه با هم و با آهنگی مخصوص دست می‌زنند و این
تصنیف محلی را زمزمه می‌کنند :

همچنان می‌خنند «عروس خانم» را بوسط میدان هول میدهند.
داینجا «غول» اینقدر مستخره بازی درمی‌آورد تا «نازخانم»
زیر ورقه را امضاء می‌کند . برای چهارمین بار کشتی شروع
می‌شود . . . بعد از چند دقیقه زور آزمائی «کوسه» جناب
«غول» را رها می‌کند و به گوشاهی پناه میرد ، اندگار اینبار
نوبت «کوسه» است که زبان به اعتراض بگشاید . تصادفاً
همینطور هم می‌شود . «کوسه» خواهان قرارداد دیگری جهت
اجرای صحیح کشتنی است ! قرارداد «کوسه» بصورت زیر
خلاصه می‌شود :

۱ - «غول» حق ندارد در ضمن کشتی بدپای اینجانب
که جناب «کوسه» باشم دست بزند !

۲ - حق گرفتن کمر هم باید از او ساقط شود .

۳ - گردن را هم نباید لمس کند .

دراین دقایق که جمعیت را خنده اما نمی‌دهد ، بین
«غول» و «کوسه» مشاجره لفظی جالبی در می‌گیرد که خود
خالی از تفریح نیست . کار اختلاف بالا می‌کشد و در آخر کار
«کوسه» چون اوضاع را خراب می‌یابد ، حاضر به کشتی نمی‌شود
و پا به فرار می‌گذارد . دراینموقع «غول» زنگهای را که
به کمر خود آویخته است بصدای درمی‌آورد و از شدت خوشحالی
نعره می‌زندا و دم جارویی خودرا بشدت تکان می‌دهد ! بچه‌ها
دست می‌زنند و بزرگترها می‌رقصند . سیل جماعت «نازخانم»
را بوسط کشانده است . همه دور او حلقه می‌زنند و «نازخانم»
که «غول» او را احضار کرده است تا در مراسم ازدواج شرکت
کنند رقص کنان اطاعت می‌نماید و یکی از افراد دوقطعه چوب

دورنمایی از «خور»



آنرا بصورت هفت «کویه» در هفت نقطه زمین می‌شانند آنگاه مرد پیر روستا یا با تجریه‌ترین آنها پیش می‌رود و کولوش‌ها را به آتش می‌کشد . شعله‌های سرخ رنگ آتش بهوا می‌خزند و گونه‌های شاداب جوانان ده را گلگون می‌کنند - «چهارشنبه سوری» در روستای جوپشت آغاز شده است . پس از ودختران جوان ده نیست می‌کنند ، و چهارده بار یکی پس از دیگری و پشت سرهم از روی شعله‌های سرکش می‌پرند و این شعر عامیانه را بصدای بلند می‌خوانند :

Gul gule câh'ârshanba

Be haqe pansonba

Zardibishi Sorxi bai

Nigbat bishi dowlat bai

زردی بیشی سرخی بایی
بیگبیت بیشی دولت بایی
و باین ترتیب هربار شعله‌های آتش را با ریختن خس
و خاشاک در آن بارورتر می‌کنند تا بیشتر شعله‌ور شود و آماده قدر
برای پریدن باشد .

آنگاه گردانندگان اصلی این برنامه همراه با سایر جوانان ده و افرادی که از دهات مجاور برای شرکت در این جشن فرخنده آمده‌اند در روستا گردش می‌کنند . صدای سازشان هر ده بلندتر می‌شود . همه بدوقص و پایکوبی و بشکن زدن و ترانه‌خوانی مشغولند . روستا جشن گرفته است .

در کوچه باعها و در زیر درختان سربفلک کشیده فریه سرسیز «جوپشت» جشن به نهایت اوج خود می‌رسد . مردم دسته دسته و گروه گروه به بريا نگهدارندگان «مکتب موسیقی روستا» یعنی به همان جوانانی که «دیاره» و «ساز» می‌زنند از پول گرفته تا تخم مرغ و گندم و جو و ... انعام می‌دهند . و این کار نه از روی نیاز است که جوانان هنرمند بدان داشته باشند ، بلکه رسم چنین است که با این عمل روستا حاصلخیزتر می‌شود و این می‌میند دارد . با این کار روستا زنده می‌شود و زندگانی را درخون خود و در تمام رگهای خویش میریزد

kas xânum tunam bia
nâz xânum tunam bia
xônexazam majeia kasa
gâzgireiâ pica gowsa
vâmajeiâ kelidgusa

- کاس خانم توهم بیا

- ناز خانم تو هم بیا

- زن کدخدا گوش و کنار را جستجو می‌کند

- گوش گر به را گاز می‌گیرد

- و دنبال کلید می‌گردد .

لحظه‌ای بعد مادر «داماد» یعنی مادر غول هم قدم میدان میگذارد و دو قاشق که به زبان محلی آنرا «کچه» می‌گویند در دست دارد . قاشق‌ها را با آهنگ یکواختی بهم می‌کوبد و با اعلام آهنگ «کنتره کچه»^۶ اهالی روستا را باخواندن تصنیف زیر دعوت می‌کند .

tubowti xunaiema arowsei
moñera bar dem ur'osi
katara kacaji arowsei
mipule godaji arowsei
ای عروس خانم :

تو گفتی که نخواهی آمد

ولی من ترا آوردم

آنهم در حالیکه کتره و کچه را بهم می‌زدم ،
ترا آوردم

و با کیسه پول خودم ترا آوردم .

بعداز اینکه توده جمعیت چندین بار با رقص و آواز دور میدان می‌چرخند ، غروب آهسته آهسته نرم نرم کم به ده میگذارد . بهجه‌ها و نوجوانان به جنب و جوش می‌افتد و هرچه «کولوش» که در دسترس شان قرار گیرد در یکجا تلمبار می‌کنند ، سپس



چهارشنبه آخر ماه صفر برایت می‌گوید . زیرا مراسم مربوط به چهارشنبه آخر سال را در آخرین چهارشنبه ماه صفر انجام می‌دهند . می‌گویند مختار ثقیل می‌خواست روز پنجشنبه‌ای (که آخرین پنجشنبه ماه صفر بود) برای انتقام جویی از کشندگان حضرت امام حسین (ع) قیام کند ، اما شروع قیام را یک روز جلو انداخت ، و برای آن که شیعیان با خبر شوند ، گفت که باراش برآمها آتش بیفروزند . در این که چهارشنبه سوری یک سنت باستانی ایرانی است ، شکی نیست اما می‌بینیم که با رنگ اسلامی ملاحتی دیگر یافته است .

چگونگی این مراسم اینست که از ساعتی پیش از غروب آفتاب آخرین چهارشنبه ماه صفر ، همه مردم بر با مخانه‌هاشان می‌بینند آخرین پرتو خورشید را در پهنه‌صف آسمان بهتماشا . برای ستایش خورشید کار خاصی انجام نمی‌شود ، اما حالت‌ها ، نگاه‌ها و چهره‌ها پرستشگر است .

وقتی قرص سرخرنگ «هور» در پشت کوه غربی «خور» بدخواب رفت — در حالیکه هنوز بیکان‌ها سینه شفاف آسمان را می‌شکافند — افراد هر خانواده چند برگه خشک درخت خرما یا هیزم را زیر ناوдан بام می‌افروزنند تا روشنائی را جاذبین

۴ - *â. gule de cie*
۵ - خونه خا (*xonexa*) در ده اصطلاحی است برای صاحبخانه و «خونه خازن» (*xonexazan*) همان «زن صاحبخانه» است ولی در این شعر منظور پیرایه‌یست که به زن کدخدای بندند که خسیس است و الکی اینطرف و آنطرف دنیال کلید صندوق می‌گردد و احیاناً در این میان اگر گریه‌ای هم سرراش باشد گوش گرفته را گاز می‌گیرد که خوردنی‌ها را خوردده و چیزی برای مردم ده باقی نگذاشته است .

۶ - کتره = کفگیر . کجه = قاشق .

۷ - به گل آتش چهارشنبه . زردی برود ، سرخی بیاید . به حق پنجشنبه . نکبت برود ، دولت بیاید .

و آنرا در فصول دیگر به‌تأنی و با ترنی ملایم و هم‌آهنگ برای ساکنان خویش — این مردم ارزنه و مهربان — بار مغان می‌آورد و زندگی‌شان را بارور و بارورتر از پیش می‌نماید . این جشن که در روزهای چهارشنبه سوری یا چهارشنبه آخرسال برگزار می‌شود گاه تا روز بیست و پنجم فروردین — قبل از مراسم بخارکاری — همچنان ادامه دارد و هر بار بادلیلی روشن و موقعیتی مناسب ، باز همان جشن است و همان برnamدهای «غول» و «نازخانم» و «کوسه» و «کاسخانم» . و همان نهای روز افزون عشق و سرور و شادی روتاییانه .

۳ - چهارشنبه‌سوری در خور - از مرتضی هنری

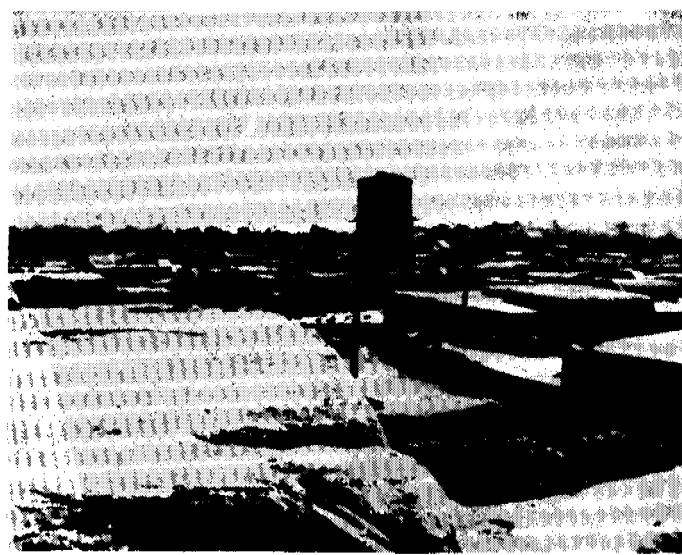
خور شهر کی است بر کران جنوبی کویر مرکزی . اصفهان در غرب خور است ، بیزه در جنوب ، طبس در شرق ، و شاهرود در شمال . آب و هوایش در تابستان گرم است و در زمستان معتمد ، و باران اندکی در بهار می‌بارد .

«خور» مرکز بخش خور و بیابانک است که این بخش را با نام جندق هم می‌شناسیم ، و جندق روستائی است در بخش خور و بیابانک .

شهر خور با ۵ کیلومتر مربع مساحت در پناه یک نخلستان بزرگ آرمیده است و ۶۰۰۰ نفر جمعیت دارد .

خوری‌ها فرهنگی اصیل و غنی را نگاهبانند و گرچه فرهنگشان روز به روز رنگ پریده‌تر می‌شود ، اما نشانه‌هایی از غنا و اصالت خاص دارد . و اینک می‌پردازیم به بررسی چهارشنبه سوری در خور :

اگر از یک خوری درباره چهارشنبه سوری بپرسی از



خانه‌ها و بادگیر

تاریکی‌سازند و شعله که کشید از پشت بام به کوچه‌اش می‌افکنند
و آنگاه کاسه یا کوزه‌ای پرآب را روی آتش می‌اندازند تا
ظرف بشکند و آتش را خاموش کند. چه آتش مطلق هستی
و حرکت و درخشش است و آب مظهر پاکی و یک رنگی، و این
دو را با هم به کار گرفتن نشانه همه خوبی‌ها و نیکوئی‌ها.

در تمام این مراسم همه با صدای بلند و با هم این شعر را
تکرار می‌کنند:

alâ be dor	ala beder
balâ be dor	bla be dr
dozd o hiz	dzod o hez
az dah be dor	az de be dr
و با این آوا «بلا» و «دزد» و «هیز» را از ده می‌رانند.	و با این آوا «بلا» و «دزد» و «هیز» را از ده می‌رانند.

آنچه بعد از این مراسم انجام می‌شود مربوط به زنان
و دختران جوان است. چند دختر و زن در خانه‌ای جمیع
می‌شوند. یک کوزه بر می‌دارند، و هر کس به میل خود چیزی
در کوزه می‌اندازد، یکی انگشت، دیگری گوشواره، و سنجاق
ومهره‌های رنگارنگ، و قند را انتخاب می‌کند. و هر کس
چیز بر گردیده را در کوزه می‌اندازد.

سپس در کوزه را با یک پارچه محکم می‌بندند، و روی
در کوزه به ترتیب: یک آینه کوچک، یک سورمه‌دان، یک تکه
نمک، و یک شانه چوبی می‌گذارند بعد کوزه را با همه چیزهای
روی آن، توی تنور نانوایی (که در آشپزخانه هر خانه است)
می‌گذارند. بعد قدری حرف می‌زنند و قصه می‌گویند و هر کس
به خانه خود می‌رود.

شب بعد که شب پنجم شنبه است، دخترها و زنها به همان
خانه‌ای که در آنجا فال گرفته‌اند می‌آیند. البته شام را می‌همان
صاحب خانه هستند. بعد از خوردن شام دورهم می‌نشینند،
و کوزه را از تنور بیرون می‌آورند. سپس شانه و آینه و نمک
و سورمه‌دان را بر می‌دارند، و کوزه را به دست دختر کوچکی—
که بیش از سه سال نداشته باشد می‌دهند، و به ترتیب هر کدام
یک چهاربیتی می‌خوانند (در خور به دویستی یا چهارپاره،
چهاربیتی می‌گویند).

معمولًاً اولین چهاربیتی که می‌خوانند این است:
شب چهارشنبه است و آخر ماه

نیت کردم نشیم بر سر راه
که یارت می‌رسد امروز و فردا

بعداز هر چهار بیتی دختر بچه یکی از چیزها را بیرون
می‌آورد، همه می‌گویند که این از آن فلان کس است، و فال
او همان چهاربیتی بود که خوانده شد.

بعضی وقت‌ها که یکی از زنها که می‌خواهد دیگران را
ناراحت کند، چهاربیتی‌های بد و ناراحت‌کننده می‌خوانند
و چه بسا چیزی که خود در کوزه انداخته بیرون آورده می‌شود.
چون کوزه را بذیبان خوری «heneshk» می‌گویند،
این فال «فال هشکو fâle heneshku» نامیده می‌شود.
و اینک چند چهاربیتی خوری:

سیه‌چشمی که مو دیدم پسینی^۹

کتون پوشیده و متشش کسی نی
هزاران آفرین بر مادر او
که شیر داده به همچین نازنینی



سحر گاهی رسیدم در بیاضه^{۱۰}

بدیدم دخترو در خواب نازه
بگفتم دخترو یک بوس به مو ده
بگفت ای بی‌حیا وقت نمازه



شبی که تو نیائی مو نخندم
نه سورمه چشم کنم نه سر بیندم
اگر دونم که تو امشو می‌ای
کلیدرا در کنم، در را نبندم

۸ - شاید در اصل بوده: «شب چهارشنبه است و آخر سال».

۹ - پسین: عصر، بعدازظهر.

۱۰ - بیاضه: جنوبی ترین روستای بخش خور و بیابانک است.